

學校檔案：T03

負責人：

邀請承投〈2025 紐西蘭英語寄宿交流團〉投標書

本校為一所津貼小學，按教育局二零二四至二零二五年度編制，全校共三十班。現誠邀 貴機構承投〈2025 紐西蘭英語寄宿交流團〉並提出詳細建議書。倘 貴機構不擬接納部份服務條件，煩請於投標附表上清楚註明。

若 貴公司參與投標，請**務必**交回：

1. 投標意向書一份
2. 利益申報表格一份
3. 承投〈2025 紐西蘭英語寄宿交流團〉投標表格一式兩份
4. 維護國家安全須知表格一份
5. 有效之商業登記證副本一份
6. 承辦寄宿交流團的經驗顯證一份
7. 茶會備忘、橫額設計範本一份
8. 寄宿家庭膳食安排以及住宿位置分佈（教師及學生）一份

注意事項：

1. 投標書信封必須密封
2. 投標書信封請勿顯示 貴機構的身份(信封面寫上〈T03-2025 紐西蘭英語寄宿交流團〉投標)
3. 投標者必須把服務及價格資料**分別密封於兩個空白的信封**，信封面清楚註明「服務資料」及「價格資料」字樣。兩個信封須再放進一個大信封內，一併遞交。投標者不可於服務資料中泄露價格或於信封上展示或披露身分，否則有關投標書將不會被考慮。

投標請於 2025 年 2 月 10 日(星期一) 中午十二時正前，**親送/掛號郵遞送抵新界天水圍 102 區第四期第二校舍 中華基督教青年會小學一樓校務處**。逾期投標概不處理。另 貴機構的投標由截止日期起計，有效期為九十天，如在該九十天內未接獲通知，則是次投標可作為落選論。

倘若 貴機構不擬投標，煩請盡快把本信件、投標表格及填妥的投標意向書寄回/傳真本校，並列明不擬投標的原因。

投標者需在截標日期前五年內並沒有因違反《僱傭條例》，《僱員補償條例》，《入境條例》，《強制性公積金計劃條例》，而被定罪或連續三年被扣共三分或以上。如投標者出現上列情況，則其投標在五年內將不獲考慮。

學校進行投標時，會以「整批」形式考慮接受供應商的服務，不會接納個別獨立項目的服務。校方會以投標內容及質素是否切合校方需要為原則，不一定採納索價最低的投標。若因運作或任何原因，本校有需要在截止投標日期後更改項目要求，本校有權保留取消有關投標的權利。

此外，根據《防止賄賂條例》，所有供應商和承辦商，向學校員工提供任何與他們職責有關的利益均屬違法行為，學校不容許供應商和承辦商透過任何形式的利益（包括捐贈）影響學校的選擇。學校員工或供應商和承辦商任何一方或雙方如有干犯上述違法行為，有關投標將不獲考慮；即使已獲委聘，所簽訂的有關合約亦會被宣告無效，敬請留意。若 貴機構對是次投標內容有任何疑問，請致電 2445 0580 與詹逸雯主任、黎穎虹主任或鄭芷茵老師聯絡。

馬詠兒校長

2025 年 1 月 8 日

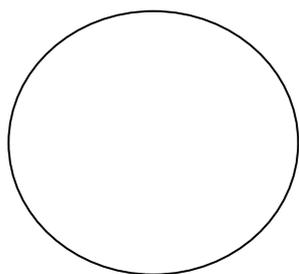
投標意向書

* 敝機構現樂意向中華基督教青年會小學呈交<T03-2025 紐西蘭英語寄宿交流團>投標，並樂意遵從中華基督教青年會小學<T03-2025 紐西蘭英語寄宿交流團>內一切細則，並提供有關資料。

* 敝機構不擬向中華基督教青年會小學呈交<T03-2025 紐西蘭英語寄宿交流團>投標，理由如下：

此覆

中華基督教青年會小學



公司名稱: _____

負責人姓名: _____

負責人簽署: _____

公司電話: _____

日期: _____

<2025紐西蘭英語寄宿交流團>投標表格(須填具一式兩份)

請填妥以下表格 或 另行附上投標資料

團名	2025 紐西蘭英語寄宿交流團			
出發日期	2025 年 5 月 2 日(五)		共 8 日 7 夜	
回程日期	2025 年 5 月 9 日(五)			
報團人數	學生 20 人、教師 4 人，共 24 人			
選用航空公司 及航班資料	乘搭國泰航空或同等航空公司任何來往奧克蘭機場航班			
	日期	航班	起飛	抵達
	5 月 2 日(五)	CX113	21:10	11:55(+1)
	5 月 9 日(五)	CX198	13:45	21:20
交通安排	學校至香港國際機場大巴接送服務 奧克蘭機場來回接送服務 其他交通工具，請列明：程數，日期及地點			
住宿及相關資料	<p>學生：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 寄宿家庭：2 人 1 家庭 ● 負責照顧學生之寄住家庭成員請儘量安排於七十歲以下，寄住家庭如有與學生年紀相若的小童可優先考慮 ● 寄宿家庭曾有 1 年以上寄宿家庭經驗 ● 酒店：紐西蘭 3 星級標準酒店或以上★★★★，安排 2-3 人 1 房 <p>教師：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 紐西蘭 3 星級標準酒店或以上★★★★，安排單人房 			
報團人數	20-24 位小三至小六學生，4 位教師			
團費 (2 人 1 房 計算)	每位團員 (出發日期 年齡 11 歲 或以下)			
	每位團員 (出發日期 年齡 12 歲 或以上)			
團費 (教師 單人房)	每位團員			
附加費	每位			
團費包括	<ul style="list-style-type: none"> ● 來回機票 ● 行程內之入場門票 ● 所有參觀景點的入場費 ● 電子簽證(ETA)費用 ● 指定航空公司航班連兩地機場稅、燃油附加費、第三條跑道建設費和其他雜費 ● 指定稅項 ● 行程內之交通工具:遊覽車和所有有關路費/停車費 ● 住宿：(學生)7晚寄宿家庭，(老師)當地指定酒店或同級 ● 餐膳：行程內所列之膳食 ● 負責配對以及聯繫當地小學，讓本校學生與當地學生(Buddy)一同進行課堂體驗(最少3個半天，1個全天) ● 新西蘭英語導遊及司機服務費 ● 香港領隊 			

	<ul style="list-style-type: none"> ● 學生至香港機場大巴接送服務 ● 團體10萬元或以上平安保險 ● 香港政府旅遊印花稅 0.15%，並受旅遊業議會基金保障 ● 包括每位學生一本彩色旅遊反思小冊子 ● 提供及設計2呎x8呎橫額彩色Banner 一塊 ● 安排出發前茶會（製作簡報及茶會紙） ● 每位學生一件參與是次遊學團的團Tee ● 製作掛頸名牌及行李牌 ● 每位領隊老師的電話數據漫遊卡
團費不包括	<ul style="list-style-type: none"> ● 不設任何指定購物點
膳食安排	<ul style="list-style-type: none"> ● 寄宿家庭負責提供每日早午晚三餐 ● 去程及回程日的餐費須包括在團費中 ● 需列明餐數 ● 教師早午晚三餐需由旅行社提供以及安排
證件支援	<ul style="list-style-type: none"> ● 協助填寫及核對參加者證件資料 ● 協助參加者辦理簽證（如需要及說明協助辦理的證件類別及費用） ● 請列出此團所需要的證件
遊學團的相關支援	<ul style="list-style-type: none"> ● 到校提供出發前說明會（製作簡報及茶會紙） ● 提供及設計彩色遊學小冊子 ● 提供及設計2呎x8呎橫額一幅 ● 製作掛頸名牌
免費增值服務	<ul style="list-style-type: none"> ● 提供遊學後媒體平台的遊學展示（例如活動簡介及學生活動反思等等）或請列明 ● 提供領隊老師電話卡
附註細則	因應新型冠狀病毒感染疫情變化或其他不可抗力因素，而影響參加者安全及健康，導致有關行程活動改期方案
退款細則	因應新型冠狀病毒感染疫情變化或其他不可抗力因素，而影響參加者安全及健康，導致有關行程延期或取消，之相關退費款方案

建議行程表

主題：

1. 透過課堂體驗，增加學生對紐西蘭教育制度、學習模式及校園生活的認識，讓學生體驗兩地教育文化的差異，從而彼此作出交流及學習。
2. 透過真實的英語學習環境，強化學生英語能力，增強自信。
3. 探討紐西蘭當地文化及風土人情，擴闊學生視野。
4. 透過入住當地家庭，加深對紐西蘭人習慣及文化的認識。

日期	活動	餐飲	住宿
第一天 2/5/2025 星期五	學校集合→香港國際機場→奧克蘭機場	午餐：貴機構負責跟進 晚餐：貴機構負責跟進	寄宿家庭
第二天 3/5/2025 星期六	與寄宿家庭會面 (地點由 貴機構負責安排)	早餐：由寄宿家庭提供 午餐：由寄宿家庭提供 晚餐：由寄宿家庭提供	寄宿家庭
第三天 4/5/2025 星期日	Auckland 市內觀光 建議： ● Auckland Harbour Cruise ● Mount Eden ● Auckland Zoo ● Auckland Sky Tower ● St. Albert	早餐：由寄宿家庭提供 午餐：由寄宿家庭提供 晚餐：由寄宿家庭提供	寄宿家庭
第四天 5/5/2025 星期一	Buddy Programme 課堂體驗(全天)	早餐：由寄宿家庭提供 午餐：由寄宿家庭提供 晚餐：由寄宿家庭提供	寄宿家庭
第五天 6/5/2025 星期二	Buddy Programme 課堂體驗(全天)	早餐：由寄宿家庭提供 午餐：由寄宿家庭提供 晚餐：由寄宿家庭提供	寄宿家庭
第六天 7/5/2025 星期三	Auckland → Rotorua ● 愛哥頓牧場 Agrodome Farm show and tour ● 空中纜車 Skyline Gondola ● 毛里族文化村及火山地熱谷噴泉區 Te Puia Geothermal Valley	早餐：由寄宿家庭提供 午餐：貴機構負責跟進 (特色紐西蘭美食) 晚餐：貴機構負責跟進	酒店
第七天 8/5/2025 星期四	Rotorua → Auckland ● 懷托摩螢火蟲洞 Waitomo Glow-worm Caves ● 樹木空中步道 Redwoods Treewalk	早餐：貴機構負責跟進 午餐：貴機構負責跟進 晚餐：貴機構負責跟進	酒店
第八天 9/5/2025 星期五	酒店→ 奧克蘭機場 → 香港國際機場 9/5/2025 抵港	早餐：貴機構負責跟進 午餐：貴機構負責跟進 晚餐：貴機構負責跟進	/

報價評審準則

本校向來重視服務機構的服務內容和質素，所以服務及價格評審各佔的比重如下：

價格評審比重 - 60% 服務評審比重 - 40%

請就以下項目，申述 貴機構提供的最佳服務，校方會按以下範疇作評審準則：

1.1 行程安排	<input type="radio"/> 活動內容能配合校方要求的行程並詳細及妥善安排行程次序
1.2 機構經驗/ 領隊資歷	<input type="radio"/> 機構已有承辦寄宿交流團的經驗，並提供顯證（必須） <input type="radio"/> 機構提供的茶會備忘、橫額設計適合小學遊學團（必須） <input type="radio"/> 其他增值服務
1.3 寄宿家庭安排	<input type="radio"/> 寄宿家庭膳食（請旅行社大致列明） <input type="radio"/> 寄宿家庭位置與教師酒店位置大概距離

利益申報表格

聲明：

1. 《防止賄賂條例》，在學校採購過程中，如學校員工接受供應商和承辦商提供之利益，或供應商和承辦商向學校員工提供利益，均屬違法。
2. 學校員工或供應商和承辦商任何一方或雙方如有干犯上述違法行為，有關投標將不獲考慮；即使已獲委聘，所簽訂之有關合約亦會被宣告無效。

中華基督教青年會小學
申報利益表現

1. 你與中華基督教青年會小學有沒有存在任何業務利益關係？(註釋 1)
有/沒有 #
如有的話，請說明。

2. 你的家人或親屬(註釋 2)有沒有擔任此學校的現任職位？
有/沒有 #
如有的話，請提供姓名及關係。

註釋

(註釋 1) 個人利益包括你參與經營 / 承包學校的各項服務等。

(註釋 2) 你的家人或你的親屬包括：

- (a) 你的配偶
- (b) 你的父母
- (c) 你的配偶父母
- (d) 你的兄弟姊妹及其配偶；以及
- (e) 你或你的配偶的子女及其配偶。

申報人簽署

申報人姓名

日期

#請將不適用的刪去

維護國家安全須知表格

下方簽署人確認即使投標文件中有任何相反的規定，學校保留以其公司曾經、正在或有理由相信其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行的行為或活動為由，取消其公司資格的權利，又或為維護國家安全，或為保障香港的公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全，而有必要剔除其公司。

下方簽署人確認若出現下列任何一種情況，學校可以立即終止合約：

- (i) 其公司曾經或正在作出可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不利於國家安全的行為或活動；
- (ii) 繼續僱用其公司或繼續履行合約不利於國家安全；或
- (iii) 學校合理地認為 上述任何一種情況即將出現。

公司名稱：_____

香港註冊的辦事處地址：_____

簽署人姓名(正楷)：_____

簽署人職銜(請註明)：_____

簽署人簽署：_____

公司電話：_____

傳真號碼：_____

日期：_____